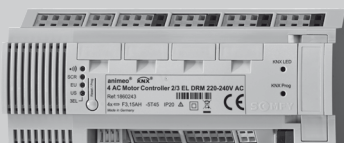


Ref. 1860242



Ref. 1860243

SOLUTIONS FOR BUILDING CONTROL

animeo®

KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL WM/DRM 230 V AC

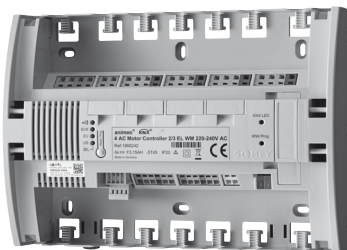
**Gebrauchsanweisung
Installation guide**

**Notice d'installation
Guida all'installazione**

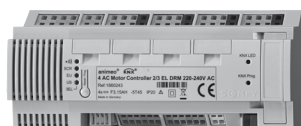
somfy®

A

[1]

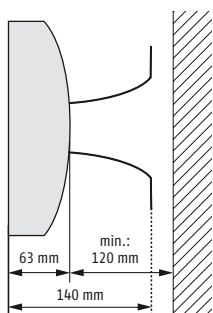


[2]

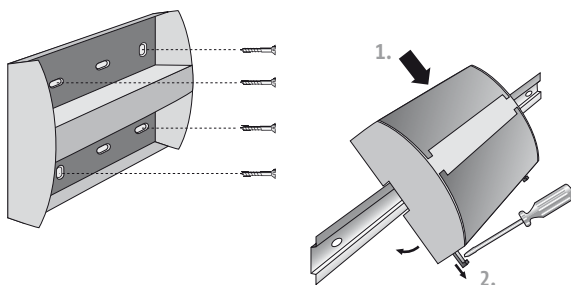


B

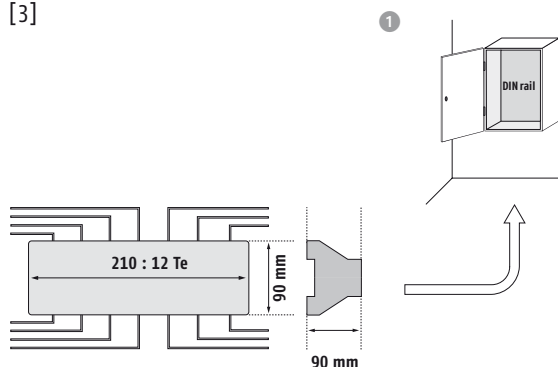
[1]



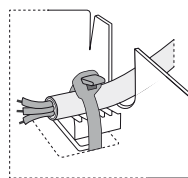
[2]



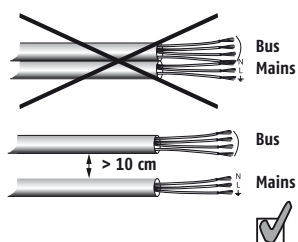
[3]



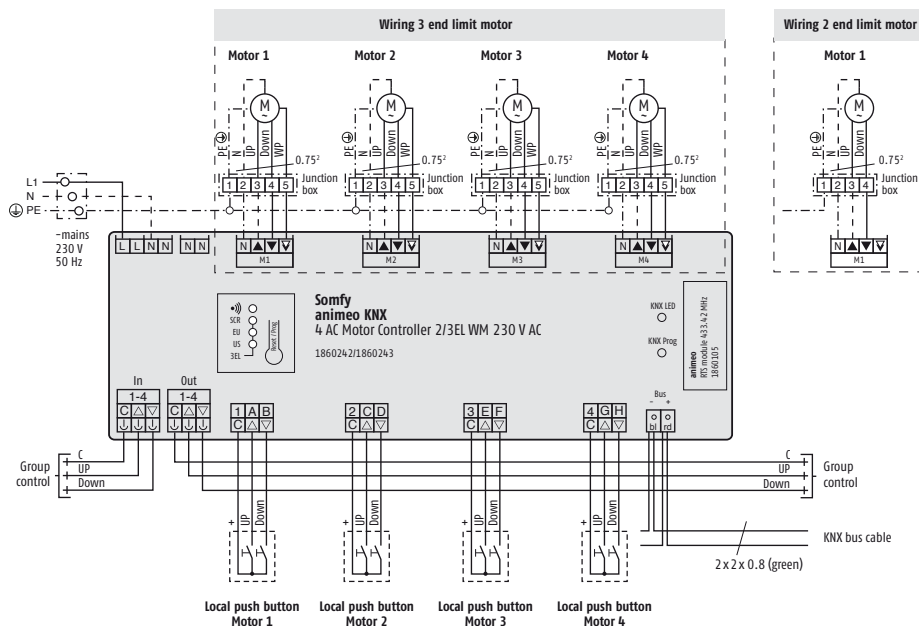
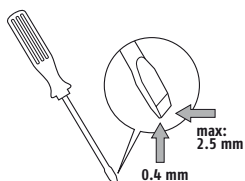
[4]



[5]



[1]

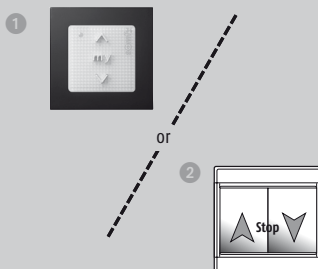


Local push button inputs can be used as universal KNX binary inputs!

[3]

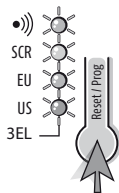


[4]

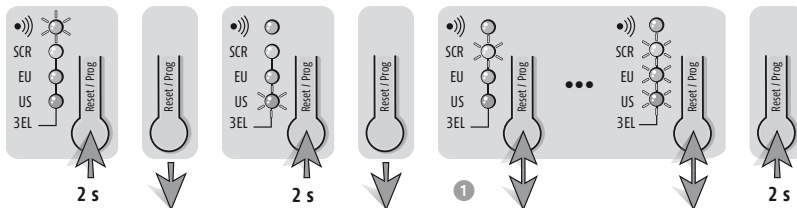


D

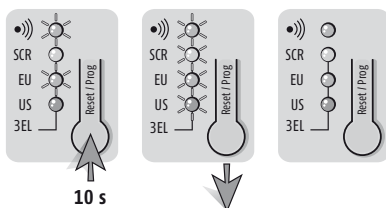
[1]



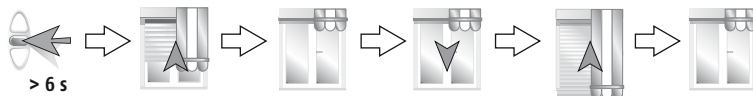
[2]



[3]



[4]



[5]



[6]



A ABBILDUNG

- [1] KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL WM 230 V AC, Aufputz-Version
- [2] KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL DRM 230 V AC, Hutschienen-Version

B MONTAGE

- [1] Wahl des richtigen Montageorts: flache Oberfläche mit ausreichendem Platz
- [2] Montage des KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL WM
- [3] Hutschienen-Version
 - 1. Schaltschrank
- [4] Kabelbinder benutzen
- [5] Mindestabstand einhalten

C VERDRAHTUNG

- [1] Werkzeug für alle Klemmen
- [2] Anschlussplan
- [3] Prüfen Sie die korrekte Laufrichtung des Endprodukts
 AUF: Das Endprodukt bewegt sich aufwärts (C + ▲)
 STOP: Das Endprodukt stoppt (C + ▼ + ▲)
 AB: Das Endprodukt bewegt sich abwärts (C + ▼)
 Zum Schließen der Fenster AUF drücken,
 zum Öffnen AB.
 [4] Mögliche Taster
 - 1. Smoove Origin IB, ref. 1811272
 - 2. Doppeltaster

D KONFIGURATION**[1] Reset / Prog Taste**

Mit dieser Taste können Sie die Konfiguration des Geräts ändern.

Die „US“ LED blinkt regelmäßig, wenn Netz (230 V) und die KNX Busspannung aktiv am Gerät angeschlossen sind. Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die „US“ LED blinkt.

Die Reset / Prog Taste kann genutzt werden, um eine Bedienergonomie für die Taster auszuwählen, wenn das Gerät im Auslieferungszustand ist und nicht durch die ETS Software programmiert wurde. Die verschiedenen Ergonomien sind in der Bedienungsanleitung beschrieben.

[2] Auswahl der Taster Ergonomie

Auswahl der lokalen Taster Ergonomien und der Art des Endprodukts:

- Screen Ergonomie
- Jalousie mit EU Ergonomie
- Jalousie mit US Ergonomie
- 3 Endlagen-Jalousie mit EU Ergonomie

Der Auslieferungszustand ist: Jalousie mit EU Ergonomie.

1. Zum Umschalten der verschiedenen Ergonomien kurz die Reset / Prog Taste drücken. So lange wiederholen bis die gewünschte LED leuchtet.

[3] Komplett-RESET**[4] Laufzeit automatisch einlernen****[5] Symbole: Bedienung**

1. Auf
2. Stopp

[6] Symbole: Behangzustand

1. Auf
2. Obere Position
3. Ab
4. Untere Position

⚠ Die Endlagen-Erkennung funktioniert nur bei mechanischen Motoren sowie bei elektronischen Motoren, die ein Relais als Schaltelement verwenden.

VERDRAHTUNG

Anschluss an ...	Leitung	Verdrilltes Adernpaar	Max. Länge
Motoren	Min.: 4 x 0,75 mm ² /18 AWG Max.: 4 x 2,5 mm ² /13 AWG	-	
Schalter	Min.: 3 x 0,28 mm ² /22 AWG Max.: 3 x 2,5 mm ² /13 AWG	Empfohlen	100 m
Gruppensteuerung	Min.: 3 x 0,28 mm ² /22 AWG Max.: 3 x 1,5 mm ² /15 AWG	Empfohlen	50 m
KNX Bus	2 x 0,5 mm ² /20 AWG	Notwendig, gemäß KNX Topologie-Richtlinien	
230 V AC	Min.: 2 x 1,5 mm ² /15 AWG Max.: 2 x 2,5 mm ² /13 AWG	-	

A PICTURES

- [1] KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL WM 230 V AC, wall mounted version
- [2] KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL DRM 230 V AC, DIN rail mounted version

B MOUNTING

- [1] Choose the optimal location: flat and large surface
- [2] Mount the KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL WM
- [3] DIN Rail mounted version
 - 1. Electrical cabinet
- [4] Use cable tie!
- [5] Keep to minimum distance

C WIRING

- [1] Tool for all terminals
- [2] Wiring diagram
- [3] Check the correct running directions of the end product
 - UP: the end product goes up (C + ▲)
 - STOP: the end product stops (C + ▼ + ▲)
 - DOWN: the end product goes down (C + ▼)
 - To close window press UP, to open window press DOWN.
- [4] Possible switches
 - 1. Smoove Origin IB, ref. 1811272
 - 2. Double push button

D CONFIGURATION

- [1] **Reset / Prog button**
With this button, you can access the basic configuration of the Motor Controller.

The „US“ LED is steadily blinking when the mains (230 V) and the KNX bus power are actively connected to the device. The device is ready for operation when the „US“ LED is blinking. The Reset / Prog button can be used to select a switch ergonomic when the device is in default condition and is not programmed by the ETS Software. The different ergonomics are described in the user manual.

[2] Selection of switch ergonomic

Local push button ergonomics and the type of end products to be preselected:

- Screen mode
- Venetian blind, European mode
- Venetian blind, US mode
- 3 end limit Venetian blind with EU mode

The default mode is: Venetian blind, EU mode.

- 1. To toggle between modes, press shortly the Reset / Prog button. Repeat until the LED, according to the desired configuration, lights up.

[3] Factory RESET

[4] Learn running time automatically

[5] Symbols: actions

- 1. Up
- 2. Stop

[6] Symbols: end product status

- 1. Up
- 2. High position
- 3. Down
- 4. Low position

⚠ End limit detection only works with mechanical motors or with electronic motors using relays as switching elements.

CABLE

Connection to ...	Cables	Twisted pairs	Max. distance
Motors	Min.: 4 x 0.75 mm ² /18 AWG Max.: 4 x 2.5 mm ² /13 AWG	-	
Switches	Min.: 3 x 0.28 mm ² /22 AWG Max.: 3 x 2.5 mm ² /13 AWG	Recommended	100 m/330 ft
Group control	Min.: 3 x 0.28 mm ² /22 AWG Max.: 3 x 1.5 mm ² /15 AWG	Recommended	50 m/165 ft
KNX bus	2 x 0.5 mm ² /20 AWG	Required, following KNX topology guidelines	
230 V AC	Min.: 2 x 1.5 mm ² /15 AWG Max.: 2 x 2.5 mm ² /13 AWG	-	

A IMAGES

- [1] KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL WM 230 V AC, version saillie
- [2] KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL DRM 230 V AC, version rail DIN

B INSTALLATION

- [1] Choisir le meilleur emplacement: surface plane et spacieuse
- [2] Fixer le KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL WM
- [3] Version rail DIN
 - 1. Coffret électrique
- [4] Utiliser des colliers-rilsan
- [5] Gardez une distance minimale

C CÂBLAGE

- [1] Outil pour tous les borniers
- [2] Schéma de câblage
- [3] Contrôle de la direction de fonctionnement des produits porteurs

MONTÉE: le produit porteur monte (C + ▲)

ARRÊT: le produit porteur s'arrête (C + ▼ + ▲)

DESCENTE: le produit porteur descend (C + ▼)

Pour fermer la fenêtre presser MONTÉE, pour ouvrir la fenêtre presser DESCENTE.
- [4] Boutons poussoirs
 - 1. Smoove Origin IB, ref. 1811272
 - 2. Bouton double

D CONFIGURATION

- [1] **Reset / Prog bouton**
Ce bouton permet d'accéder à la configuration basique de l'automatisme.
- La LED „US“ clignote quand l'alimentation principale (230 V) et l'alimentation du bus KNX sont connectées au produit.
- Le produit est alors prêt pour une utilisation normale.
- Le bouton Reset / Prog peut être utilisé pour sélectionner l'ergonomie quand le produit est en mode par défaut et n'a jamais été programmé depuis le software ETS.
- Les différentes possibilités d'ergonomies sont décrites dans le manuel utilisateur.

[2] Sélection de l'ergonomie des boutons poussoirs

Ergonomie des boutons poussoirs et type de produits porteurs à sélectionner:

- Mode screen (store rouleaux)
- Store vénitien et mode „Europe“
- Store vénitien et mode „US“
- Store vénitien 3 butées avec mode «Europe»

Mode par défaut: store vénitien avec ergonomie mode „EU“.

1. Pour changer de mode, donner une impulsion sur le bouton Reset / Prog. Répéter l'opération jusqu'à avoir la bonne LED allumée.

[3] Retour configuration usine

[4] Apprentissage automatique du temps de fonctionnement

[5] Symboles: les actions

- 1. Montée
- 2. Arrêt

[6] Symboles: état du produit porteur

- 1. Montée
- 2. Position haute
- 3. Descente
- 4. Position basse

⚠ La détection des butées fonctionne uniquement avec des moteurs mécaniques ou des moteurs électroniques équipés de relais comme dispositifs de commutation.

CÂBLAGE

Connexion aux ...	Câble	Paires torsadées	Longueur maximum
Moteurs	Min.: 4 x 0,75 mm ² /18 AWG Max.: 4 x 2,5 mm ² /13 AWG	-	
Inverseurs	Min.: 3 x 0,28 mm ² /22 AWG Max.: 3 x 2,5 mm ² /13 AWG	Recommandé	100 m
Commande de groupe	Min.: 3 x 0,28 mm ² /22 AWG Max.: 3 x 1,5 mm ² /15 AWG	Recommandé	50 m
Bus KNX	2 x 0,5 mm ² /20 AWG	Requis, selon les directives de topologie KNX	
230 V AC	Min.: 2 x 1,5 mm ² /16 AWG Max.: 2 x 2,5 mm ² /14 AWG	-	

IT

A DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- [1] KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL WM 230 V AC, versione mantaggio a muro
- [2] KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL DRM 230 V AC, versione montaggio su guida DIN

B MONTAGGIO

- [1] Scegliere un luogo adatto: superficie liscia con sufficiente spazio
- [2] Montare il KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL WM
- [3] Versione montaggio su guida DIN
 1. Quadro elettrico
- [4] Utilizzare le apposite fascette!
- [5] Tenere la distanza minima

C COLLEGAMENTO ELETTRICO

- [1] Strumenti per tutte le connessioni
- [2] Schema di cablaggio
- [3] Controllare il corretto senso di movimento del prodotto portante
 SALITA: il prodotto portante sale (C + ▲)
 STOP: il prodotto portante si arresta (C + ▼ + ▲)
 DISCESA: il prodotto portante scende (C + ▼)
 Per chiudere la finestra premere SALITA, per aprirla premere DISCESA.
- [4] Possibili doppi pulsanti
 1. Smoove Origin IB, ref. 1811272
 2. Doppi pulsanti

D CONFIGURAZIONE

- [1] **Pulsante Reset / Prog**
 Con questo pulsante è possibile accedere alle configurazioni base del Motor Controller.
 Il LED „US“ è acceso fisso quando l'alimentazione (230 V) e la linea KNX bus sono connesse al dispositivo. Il dispositivo è operativo quando il LED „US“ lampeggia.
 Il tasto Reset / Prog può essere utilizzato per selezionare l'ergonomia dei doppi pulsanti quando il dispositivo è in una condizione di default e non è stato programmato con il software ETS. Le differenti ergonomie sono descritte nella guida all'utilizzo.

[2] Selezione della modalità

La tipologia del pulsante e del prodotto portante deve essere preselezionata:

- Modalità screen
 - Veneziane, modalità europea
 - Veneziane, modalità US
 - Tende veneziane con 3 finecorsa con modalità EU
- La modalità predefinita è: veneziana modalità europea.

1. Per commutare fra le diverse modalità premere brevemente il tasto Reset / Prog. Continuare fino a che il LED si illumina nella posizione della configurazione desiderata.

[3] Ritorno ai parametri di Default

[4] Apprendimento automatico tempo di esecuzione

[5] Simbologia: gli azionamenti

1. Salita
2. Stop

[6] Simbologia: stato del prodotto portante

1. Salita
2. Fine corsa alto
3. Discesa
4. Fine corsa basso

⚠ Il rilevamento del finecorsa funziona solo con motori meccanici o con motori elettronici che utilizzano relè come elementi di commutazione.

CAVO

Connettere a ...	Cavo	Doppino	Max. distanza
Motori	Min.: 4 x 0,75 mm ² /18 AWG Max.: 4 x 2,5 mm ² /13 AWG	-	
Switch	Min.: 3 x 0,28 mm ² /22 AWG Max.: 3 x 2,5 mm ² /13 AWG	Consigliato	100 m
Controllo di gruppo	Min.: 3 x 0,28 mm ² /22 AWG Max.: 3 x 1,5 mm ² /15 AWG	Consigliato	50 m
bus KNX	2 x 0,5 mm ² /20 AWG	Necessario, in base alle linee guida della topologia KNX	
230 V AC	Min.: 2 x 1,5 mm ² /15 AWG Max.: 2 x 2,5 mm ² /13 AWG	-	

CHARACTERISTICS: animeo KNX 4 AC MOTOR CONTROLLER 2/3 EL

KNX 4 AC Motor Controller 2/3 EL	WM Ref. 1860242	DRM Ref. 1860243
Supply voltage	230 V AC / 50 Hz	230 V AC / 50 Hz
Stand-by current (IEC 62301)	< 0.03 A@230 V AC	< 0.03 A@230 V AC
Stand-by power (IEC 62301)	< 0.5 W@230 V AC	< 0.5 W@230 V AC
Supply voltage from KNX Bus	KNX-voltage 21 ... 30 V DC, SELV	KNX-voltage 21 ... 30 V DC, SELV
Rated KNX current	As per KNX guideline; 10 mA	As per KNX guideline; 10 mA
Max. motor current	4 x 3.0 A, $\cos \varphi = 0.95$	4 x 3.0 A, $\cos \varphi = 0.95$
Minimum motor power consumption	65 W	65 W
Supply voltage of group control input	SELV, 16 V DC ===	SELV, 16 V DC ===
Supply voltage of local push buttons	SELV, 16 V DC ===	SELV, 16 V DC ===
Fuse per output	4 x F 3.15 AH	4 x F 3.15 AH
Terminals	Spring connectors	Spring connectors
Terminal KNX	KNX bus terminal (black/red)	KNX bus terminal (black/red)
Running time per output	Max. 5 minutes	Max. 5 minutes
Operating temperature	-5 °C to 45 °C	-5 °C to 45 °C
Relative humidity	Max. 85 %	Max. 85 %
Material of housing	PC-ABS	PC-ABS
Housing dimensions (w x h x d)	180 x 255 x 63 mm	90 x 210 x 63 mm (12 HP)
Weight	730 g	400 g
Degree of protection	IP 20	IP 20
Protection class	II	II
Conformity	www.somfy.com/ce	www.somfy.com/ce

The Motor Controller is an electronically and manually-operated, independently-mounted control.

- Class A control function
- Type 1 action
- Pollution degree: 2
- Rated impulse voltage: 4 kV
- Temperature of the ball hardness test: 75 °C
- Type X attachment
- Method of attachment for non-detachable cords: screwless spring terminal
- EMC emission test: $U_{AC} = 230 \text{ V AC}$ $I_{AC} = 0.04 \text{ A}$ (EN 55022 Class B emission)

Der Motor Controller ist ein elektronisches und manuell betätigtes, unabhängig montiertes Regel- und Steuergerät.

- Software-Klasse A
- Wirkungsweise: Type 1
- Verschmutzungsgrad: 2
- Bemessungs-Stoßspannung: 4 kV
- Temperatur der Kugeldruckprüfung: 75 °C
- Anbringungsart: Typ X
- Befestigungsart für fest angeschlossene Leitungen: schraubenlose Federklemme
- EMV Störaussendungsprüfung: $U_{AC} = 230 \text{ V AC}$ $I_{AC} = 0.04 \text{ A}$ (EN 55022 Sendeklasse B)

Notices

DE Vor Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung beachten. Die Haftung von SOMFY für Mängel und Schäden ist ausgeschlossen, wenn diese auf Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung (falsche Installation, Fehlbedienung, etc.) beruhen. Errichten, Prüfen und Inbetriebsetzen der Anlage darf nur von einer Fachkraft (lt. VDE 0100) durchgeführt werden! Schalten Sie alle zu montierenden Anschlussleitungen spannungslos! Treffen Sie Vorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten!

EN Before installation, please read and follow these instructions. An incorrect installation could lead to serious injury. The product must be installed by a qualified electrician. SOMFY's liability for defects and damages is excluded if they were caused by disregard of the instructions. Keep these instructions for future reference.

FR Avant la mise en œuvre, veuillez lire et suivre les instructions de sécurité ci-jointes. Une mauvaise installation peut conduire à de graves blessures. Le produit doit être installé par un électricien qualifié. SOMFY ne peut être tenue responsable des vices et des dommages occasionnés par un non respect de ces instructions. Conservez ces instructions pour toute intervention sur le produit.

IT Prima dell'installazione leggere attentamente queste istruzioni. Un'installazione non corretta può causare gravi ferite. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato. SOMFY non può essere ritenuta responsabile per difetti o danneggiamenti causati dal mancato rispetto di queste istruzioni. Conservare queste istruzioni.

SOMFY ACTIVITÉS SA

50 Avenue du Nouveau Monde

74300 Cluses

France

T +33 (0)4 50 96 70 00

F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com/projects

www.somfy.com

SOLUTIONS FOR BUILDING CONTROL

